

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (1999)

**Heft:** 3

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Editore Edizioni Casagrande SA  
 Direzione via del Bramantino 3  
 Amministrazione CH - 6501 Bellinzona  
 Pubblicità «archi», via del Bramantino 3  
 tel. ++41 91 825 66 22  
 fax ++41 91 825 18 74  
 Per la Svizzera tedesca Senger Media AG  
 Mühlebachstrasse 43  
 8032 Zürich  
 Tel. ++1 251 35 75  
 Per la Svizzera italiana Pubblicità Sacchi  
 CP 58  
 6966 Villa Luganese  
 Tel. ++41 91 943 40 44  
 Internet e-mail: [archi@casagrande-online.ch](mailto:archi@casagrande-online.ch)  
<http://www.casagrande-online.ch/archi>  
 newsgroup: casagrande-online.archinews

Stampa Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona  
 grafica: Consuelo Garbani

Organo ufficiale SIA Società svizzera  
 ingegneri e architetti Sezione Ticino  
 OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti  
 ATEA Associazione ticinese  
 di economia delle acque

Comitato Milena Giannini, presidente  
 di redazione SIA Gino Boilla  
 Flavio Bonoli  
 Enrico Mascheroni  
 Prisca Morosoli

## Architettura

Redattore responsabile Alberto Caruso

Comitato scientifico Francesco Collotti  
 Enrico Mantero  
 Luca Ortelli  
 Edy Quaglia  
 Vittorio Savi  
 Ruggero Tropeano  
 Felix Wettstein

Redazione Katia Accossato  
 Jacqueline Chimchila Chevili  
 Mirko Galli  
 Domenico Lungo, caporedattore  
 Lorenza Mazzola  
 Lukas Meyer  
 Graziella Zannone Milan  
 Ira Piattini  
 Enrico Sassi

## Ingegneria

Redattore responsabile Raffaele Tognacca

Redazione Christian Crinari  
 Giorgio Masotti  
 Giancarlo Rè  
 Arturo Romer

Recapito delle redazioni «archi»  
 c.p. 1291  
 via del Bramantino 3  
 CH - 6501 Bellinzona  
 ccp 65-185596-3

Periodicità esce sei volte all'anno

Abbonamenti Abbonamento normale Svizzera Fr. 120.-  
 Abbonamento studenti Svizzera Fr. 90.-  
 Numero separato Fr. 24.-  
 Abbonamento normale Estero Fr. 150.-

© Copyright Edizioni Casagrande SA, Bellinzona  
 ISSN 1422 - 5417

SUPSI-DCT  
 Biblioteca  
 CH-6952 Canobbio

## Architettura

Editoriale	10	Lo scandalo di Caslano	Alberto Caruso
Il Tema	12	Storia, cronaca e autobiografia	Domenico Lungo
	16	Teorie e pratica in Inghilterra e in Italia, 1949-1959	Kenneth Frampton
	42	XIII Triennale di Milano 1964	Panos Koulermos
	50	Il restauro degli anni '60	Vittorio Gregotti
Libri	52	Segnalazioni	Benedikt Graf & Robert Stämpfli
			Enrico Sassi

## Ingegneria

Editoriale	53	Globalizzazione, la rivoluzione del 2000	Raffaele Tognacca
	54	Lo sviluppo della rete dei trasporti nella Lombardia di domani	Giorgio Pozzi
	61	Il collegamento ferroviario Lugano-Varese-Malpensa	Benedetto Antonini
	65	I veicoli del futuro	C. Caputo, V. Delle Site
	72	Nuovi sistemi per il controllo e la gestione del traffico e del trasporto	Gaspere Galati, Adele Roina
Siti Internet	77	Alp Transit e i mezzi di trasporto del futuro	Christian Crinari
Libri	78	Segnalazioni	
	79	Comunicati SIA	

Parte delle immagini riprodotte e gentilmente concesse dagli editori sono tratte da:  
 Architectural Monographs 7, Alison + Peter Smithson, *The shift*, Academy Editions, Londra 1982;  
 John M. Kean, *Architecture in detail, James Stirling and James Gowan*, Leicester University Engineering Building, Phaidon Press Limited, Londra 1994;  
 Royston Landau, *Orientamenti nuovi nell'architettura inglese*, Electa Editrice, Milano 1969;  
 Reyner Banham, *Brutalismus in der Architektur*, Karl Krämer Verlag, Stoccarda 1966.

L'editore è a disposizione per eventuali diritti d'autore per le immagini delle quali non è stato trovato l'avente diritto.

In copertina:  
 Secondary Modern School, Hunstanton, 1949-1954  
 Alison e Peter Smithson